DE JAAR. N°. 860. **1840.** VRIJDAG, 21 AUGUSTUS.

# DE AVONDBODE,

## ALGEMEEN NIEUWSBLAD

*voor Staatkunde, Handel, Nijverheid, Landbouw, Kunsten en Wetenschappen.*

bonnement
HET BUREAU VAN HET BLAD,
Warmoesstraat, N°. 206.
handelaars en Postkantoren van het Rijk.

, Gelden, enz., moeten *franco* worden ingezonden.

Prijzen
VOOR 3 MAANDEN,
te *Amsterdam* ........................ ƒ 3. ..
en *Buitensteden* franco.................. » 3. ..

ADVERTENTIËN.
ZEVEN REGELS of minder........................ ƒ 1.35.
Elken regel meer.............................. » 23.
ZEGEL voor elke Advertentie en herhaling.. » 35.

## NEDERLANDEN.

### VAN DE DUBBELE TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL.

*Woensdag 19 Augustus.*

ure is de vergadering geopend. Is gelezen eene missive van Alphen, houdende kennisgeving, dat hij, door ongesteldheid, rdt, de zitting van heden bij te wonen.

er geeft te kennen van de heeren Thorbecke, Groen van Prin- n de Kempenaer eene kennisgeving te hebben ontvangen, be- trekking van hun voorstel.

ee ingekomen boekwerken, als een van den graaf van Hogen- d: *Wederlegging van het besluit der Tweede Kamer, ten ien gevallen*; en een van Mr. Voorduin: *Geschiedenis en Be- Nederlandsche Wetgeving*, 8ste stuk, 9de deel, is het gewoon men.

komen verzoekschriften, waarvan een tegen de splitsing der pro- nd, zijn naar de commissie *ad hoc* verzonden, welke com- onde van den heer Junius van Hemert, 3 rapporten heeft uit- e derzelve, betreffende de splitsing van Holland, zullen ter gedeponeerd. Het derde adres echter, van afgescheidenen der eente uit de provincie Groningen, gaf aanleiding tot eene ussie. In dit adres werd geklaagd over schending der Grond- tegen derzelver geest de bepalingen van art. 291 en 292 van etboek op hen van toepassing worden verklaard. De commissie at, vermits het hier gold eene questie over een onderwerp, het- verband stond met de 13 aanhangige ontwerpen tot herziening , en derhalve buiten de competentie der dubbele Kamer was, g tot dit verzoekschrift tot de orde van den dag over te gaan.

m Dam van Isselt deed hulde aan de naauwkeurigheid, waar- commissie, nopens dit verzoekschrift, was gerapporteerd. Intus- zich geenszins met de genomen conclusiën vereenigen. Hij at de commissie de questie ten onregte op dit terrein had over- dezelve, door het uiten van haar gevoelen, nopens de compe- bele Kamer, had geprejudiciëerd. Het gold hier eene schending , welke Grondwet alle leden gezworen hadden te zullen onder- ndhaven, niet alleen, maar ook te zorgen, dat er niet van afge- . Indien eene klagt wegens schending der Grondwet aan deze j dan in gewonen of in dubbelen getalen vergaderd, wordt ge- ent de spreker, dat de Kamer bevoegd is daarvan kennis te 193 der Grondwet bepaalt, dat geene openbare oefening van n worden belemmerd, dan ingeval dezelve de openbare orde of ude kunnen storen. Vele afgescheiden Christenen hadden bij enstoefening dikwerf de openbare orde in gevaar gebragt. De door de Regering daartegen genomen, verklaarde de spreker hebben toegejuicht. Hij heeft echter tevens, ofschoon verklarende atist te zijn, betreurd, dat men ten aanzien der afgescheidenen, f liever misbruik had gemaakt van de art. 291 en 292 van het . De spreker vermeende ten slotte, dat het een gevaarlijk ante- opleveren, en eenen nadeeligen indruk, juist uithoofde der acht- n de dubbele Kamer, naar buiten zou maken, indien die klagte ezen. Hij concludeerde mitsdien tot het deponeren van het ver- ter griffie.

an Sasse van IJsselt zeide kortelijk, dat, zijns inziens, de Re- rzigtig was tusschen beiden gekomen in de aanhangige geschil- de afgescheidenen. Hij concludeerde tot het depot ter griffie.

Groen van Prinsterer zeide in substantie, dat de Regering de af- onregtvaardig had behandeld, dat de bepalingen der Grondwet door ten hunnen aanzien eene Napoleontische strafwet toe te verklaarde, dat hij zich dan alleen met de conclusie van de n hebben vereenigd, indien het onderzoek der klagten, in dit niet tot de competentie der dubbele Kamer behoorde. Veel ker over die competentie over en weder hooren aanvoeren, elde hij echter het gevoelen diergenen, die zich hun tegenwoor- t als al te beperkt voorstelden, en zelfs van gevoelen waren, en' wensch mogt uiten, die niet tot de aanhangige 13 ontwerpen staat. Hij vermeende integendeel, dat men ten minste bevoegd was, alle mogelijke verbeteringen aan te wijzen. Daartoe behoorde, zijns inziens, ook wel degelijk het onderwerp in het tegenwoordig adres van afgescheidenen vervat. Die questie betrof niet alleen de Hervormden, maar alle de gezindheden. De spreker erkende, dat de separatisten hier en daar door tegenstand zijn verbitterd. Dit echter was, zijns inziens, het gevolg der verkeerde staatkunde van de Regering, welke alles onder hare bestiering wilde hebben. De redenaar herinnerde, hoe die staatkunde onze Regering in België de grootste moeijelijkheden had berokkend, en, hoe die staatkunde den gewezen Koning van Pruissen zoowel bij Protestanten als Katholijken op een moeijelijk standpunt had gebragt. Het kwam hem voor, dat de Kamer, ofschoon tot nog toe niet veel tot behartiging der belangen van de afgescheidenen hebbende toegebragt, echter reeds sedert 1837 het depôt ter griffie op hunne verzoekschriften had bevolen. Hij zag niet in, waarom de dubbele Kamer ten deze van systema zou veranderen, en concludeerde derhalve mede tot het deponeren ter griffie.

De heer van Lijnden tot Sandenburg zeide, dat hier alleen de vraag gold, of het onderwerpelijk verzoekschrift in verband stond met de aanhangige aan de Kamer aangeboden 13 ontwerpen van wet. Bij de ontkennende beantwoording dier vraag bleef er niets anders over, dan omtrent dezelve tot de orde van den dag over te gaan.

De heer van Nagell tot Wisch deelde in het gevoelen van den eersten spreker, dat namelijk het onderhavige adres dubbel de aandacht der Kamer waardig was. Het kwam hem voor, niet overeenkomstig met de waardigheid der Kamer in dubbelen getale vergaderd, een zoodanig verzoek af te wijzen. Al is de Kamer, zoo als sommige leden meenen, ten deze incompetent, dan geeft hij in overweging, om dit verzoekschrift naar den minister van Eeredienst te verzenden. Ofschoon dit met den gewonen weg niet overeenstemt, zag hij hierin echter niets gelegen, hetgeen strijdig was met de Grondwet. Het eenvoudig renvooi was voldoende, om de belangstelling der Kamer te doen blijken, zonder dat het zelfs noodig was dit verzoek te ondersteunen.

De heer van Hemert heeft nader de conclusie der commissie tot de verzoekschriften geädstruëerd, en zich tot staving dier conclusie op de bestaande grondwettelijke bepalingen, vervat in art. 229 der Grondwet, beroepen. Daaruit bleek de incompetentie der Kamer ten deze zonneklaar. Alles wat dus de afgescheidenen betrof, behoort bij de tegenwoordige Kamer niet tot het onderwerp harer overwegingen. De spreker zeide verder, dat er in en buiten de Kamer veel is getwist over de vraag, wat de dubbele Kamer al dan niet kan doen. Zijns inziens, zou de dubbele Kamer niet beter aan hare roeping kunnen beantwoorden, dan door zich zorgvuldig te houden binnen de grenzen, door de Grondwet zelve afgebakend, en uit dien hoofde had de commissie tot de orde van den dag geadviseerd.

De heer Schimmelpenninck was mede van gevoelen, dat de commissie tot de verzoekschriften de zaak uit een verkeerd oogpunt had beschouwd. De vraag was hier, zijns inziens, niet, of art. 229 zoo verbindend was, dat geene nieuwe ontwerpen mogen worden voorgedragen, of dat art. 232 al dan niet het voorstellen en in overweging nemen van amendementen toeliet. Het betrof hier een verzoekschrift, betrekkelijk een grondwettelijk regt. Alles wat kan bijdragen om meer licht over dit belangrijk onderwerp te verspreiden, was welkom. Het blijkt, dat art. 190, 191 en 193 op onderscheidene wijzen werden uitgelegd, naar het den spreker voorkwam, strijdig met de bedoelingen der ontwerpers van de Grondwet. Overigens kwam het hem voor, dat er een noodzakelijk verband bestond tusschen de onderdeelen der Grondwet. De bepalingen omtrent de financiën zijn bij de dubbele Kamer aanhangig. Dit betreft ook de bezoldigingen van de dienaren van de godsdienst, en bij de discussiën over die aangelegenheden zou ook dit verzoekschrift ter sprake kunnen worden gebragt. Ook uit dien hoofde concludeert hij tot het depot ter griffie.

De heer Alberda verdedigde de commissie tot de verzoekschriften. Zijns inziens, had zij geenszins de questie geprejudiciëerd, daar het onmogelijk was te adviseren, zonder de vraag der competentie in discussie te brengen. Hij zag overigens geenszins in, dat dit verzoekschrift in verband stond met de financiën en verklaarde zich derhalve voor de orde van den dag.

De heer de Kempenaer zeide in substantie, dat hij in de afdeelingen had opgemerkt, hoe naauw eenige leden der Kamer zich de grenzen hunner bevoegdheid hebben voorgesteld. Sommige daarvan meenden alleen bevoegd te zijn eene goed- of afkeurende stem uit te brengen, terwijl anderen vreezen eenen enkelen wensch voor te dragen, even alsof het voordragen van wenschen niet ten allen tijde zou veroorloofd zijn. De spreker treedt nader in eene ontwikkeling der artikelen 229, 230 en 232 der Grondwet. Zijns inziens, kan daaruit niet anders worden afgeleid, dan (gelijk duidelijk blijkt uit de woorden van art. 232. Voor het overige wordt in alles gevolgd, hetgeen over het maken der wetten is bepaald), 1°. dat er eene verklaring van de noodzakelijkheid der veranderingen geëmaneerd van de wetgevende magt moet aanwezig zijn; 2°. dat die veranderingen duidelijk moeten zijn uitgedrukt; 3°. dat een ontwerp moet worden opgemaakt voor de dubbele Kamer en 4°. dat de dubbele Kamer daarover beraadslaagt als over elk gewoon ontwerp van wet. De redenaar hield het er voor, dat de dubbele Kamer dezelfde bevoegdheid heeft als anders de gewone Kamer; namelijk, om aanmerkingen te maken over die 13 ontwerpen, veranderingen voorstellen, enz.

Wat echter de vraag betrof, of de tegenwoordige Kamer het initiatief kan aannemen, betrekkelijk onderwerpen, die niet in de 13 ontwerpen vervat zijn, zoo verklaarde de spreker daarop geen bevestigend antwoord te durven geven. Dit belette echter niet, om de noodzakelijk geacht wordende veranderingen in de 13 ontwerpen aan te wijzen. Eerst dan is de roeping der dubbele Kamer gewigtig. Het regt der Kamer, om wijzigingen te maken, moest, volgens den spreker, ook daaruit worden afgeleid, dat die ontwerpen aan de Eerste Kamer moeten worden verzonden. Eene ongerijmdheid zou het, zijns inziens, zijn, dat de Eerste Kamer tweemalen zich over eene en dezelfde wet zou moeten verklaren. Eerst dan, wanneer de dubbele Kamer de bevoegdheid had, om amendementen voor te dragen, of wijzigingen te verlangen, hield die ongerijmdheid op, daar alsdan de Eerste Kamer over gewijzigde ontwerpen, en niet wederom over dezelfde, zou stemmen.

Beschouwde men de bevoegdheid der dubbele Kamer te beperkt, dan volgde ook daaruit nog, volgens den spreker, die ongerijmdheid, dat dan de Natie aan de eene helft der leden van de Tweede Kamer een bepaald, aan de andere helft een onbepaald mandaat zou hebben opgedragen; en aan de eene helft voorregten zou hebben toegekend, die wederom aan de andere helft zijn ontzegd. Bij de tegenwoordige zamenstelling der Kamer, alwaar ieder lid dezelfde regten heeft, is dit ondenkbaar.

Het tegenwoordig verzoekschrift komt den spreker voor, van gewigtigen aard te zijn. De Kamer is bevoegd alle punten aan te wijzen, die voorziening behoeven. Uit dit oogpunt zijn alle verzoeken welkom, en hij concludeert mitsdien tot het deponeren ter griffie.

De heer van Asch van Wijck sprak in denzelfden geest als de heer van Hemert. Het al dan niet deponeren ter griffie kon oppervlakkig als van weinig belang worden beschouwd. Intusschen zou de Kamer zich daardoor verklaren omtrent hare competentie om het initiatief nopens andere onderwerpen aan te nemen. Trouwens het deponeren ter griffie zou tot een voorstel nopens deze materie kunnen aanleiding geven, hetgeen nimmer een onderwerp van de overwegingen der tegenwoordige Kamer zou kunnen uitmaken. Hij concludeerde tot de orde van den dag.

Den heer Schooneveld kwam het geschikt voor, dat de onderwerpelijke questie nu werd beoordeeld. De vraag over de competentie der Kamer getoetst hebbende aan de bepalingen van de art. 229, 230 en 232 der Grondwet, kwamen die artikelen aan den spreker zoo onvolledig voor, dat hij zich in dien stand van zaken geheel met den middenweg vereenigde, door den heer de Kempenaer aangewezen. De spreker verklaarde zich voorts over de bevoegdheid om amendementen voor te dragen in de 13 ontwerpen, geheel in den geest van den bovenvermelden spreker. Ook daardoor werden, zijns inziens, aan de Regering de handen niet gebonden, om de gevraagde veranderingen voor te stellen, die invloed op de aanneming dier wetten zouden kunnen hebben. Hoedanig men ook over de competentie der Kamer voor het overige moge oordeelen, altijd kwam het den redenaar als zaak voor, het onderwerpelijk verzoekschrift, als slechts een' wensch bevattende, ter griffie te deponeren.

De heer de Jonge van Campens Nieuwland zeide in substantie, dat wanneer men het deponeren ter griffie had voorgesteld, hij zich dan daartegen niet zou hebben verzet, te minder omdat hij vroeger het luttele verschil had hooren aanvoeren, hetwelk er tusschen het depôt ter griffie en het overgaan tot de orde van den dag aanwezig was. Maar na de tegenwoordige discussie, nu in dit depôt ter griffie eene questie van competentie begrepen is, achtte hij zich verpligt zich tegen het deponeren ter griffie te

---

## MENGELWERK.

### DE HUWELIJKS-JAGT.

(Vrij gevolgd naar het Engelsch van CHARLES DICKENS.)

(Vervolg en Slot.)

V.

l was het werkelijk HORATIO, die, op een groot zwart paard ge- tzelve deed steigeren en zwenken, gelijk een paardrijder van het enter. Nadat hij aldus de verbaasde MALDERTON'S een' tijd lang deringspunt had verstrekt, hield hij zijn ros pal, gaf de teugels n van mr. MALDERTON in handen en steeg gezwind en winderig af. nleiding had plaats met het gewone Engelsche langwijlige eel.

FLAMWELL bekeek sir HORATIO met geheimzinnige aandacht, door enen bril, en volgde alle zijne bewegingen.

squire naderde miss THERESA: wonderlijk rolden zijne oogen in het nbeschrijfelijk gemaakt was de uitdrukking van zijn gelaat: het- haar zeide zullen wij niet herhalen, want het was louter onzin. ERESA antwoordde hem zoo goed mogelijk met kwijnende blikken, de zuchten, nedergeslagen oogen en blozingen.

et de *honourable* AUGUST .... hoe zeidet ge ook? ...» vroeg Mistress ON aan FLAMWELL, gedurende den overtogt naar de eetzaal.

, die juist niet;» antwoordde het Orakel.

Wie is het dan?»

hernam FLAMWELL, met een veelbeteekenend hoofdschudden, de Mistress opmaakte, dat hij HORATIO SPARKINS zeer wel kende, deze of gene gewigtige reden diens waren naam niet zeggen mogt.

PARKINS, wees zoo goed de dames te scheiden,» zeide de vrouw des huizes tot haren doorluchtigen gast, terwijl zij hem een' stoel aanwees tusschen miss THERESA en miss MARIANNE.

De maaltijd was heerlijk. HORATIO was over oplettend jegens miss THERESA: ieder scheen tevreden en op zijn gemak, behalve mr. MALDERTON, die, in de gedurige vrees verkeerende, dat zijn zwager over peper en kruidnagelen beginnen mogt, inderdaad op heete kolen zat.

«FLAMWELL, is het lang geleden, dat gij *uw vriend* sir THOMAS NOLAND gezien hebt?» vroeg mr. MALDERTON, een' schuinschen blik op HORATIO werpende, om de uitwerking van dien *grooten* naam op hem gade te slaan.

«*Dien* heb ik waarlijk in lang niet gezien, maar gisteren heb ik lord GUBBLETON ontmoet.»

«Ik hoop toch, dat zijne lordschap het wel maakt,» hernam MALDERTON, met ontzagchelijk veel belangstelling, «ofschoon hem het aanwezen van dat personagie ten eenemale onbekend was.»

«O ja, bij voortduring zeer wel: ik houd veel van hem, het is een best mensch: ik kwam hem in de *City* tegen, en wij zijn te zamen naar het *West-End* gewandeld, en al pratende heeft hij mij verteld, dat hij op het punt stond eene kapitale onderneming te doen.»

Ongemerkt had de groene bril daar eene gevaarlijke snaar aangeroerd: terstond begon de zwager, die tot nog toe geen woord had gesproken:

«Nu gij van zaken spreekt, moet ik u zeggen, MALDERTON, dat een *gentleman*, dien gij zeer wel kent, vóór een paar dagen in mijn' winkel is geweest en....»

«BARTON, wees zoo vriendelijk mij de aardappelen eens over te geven,» zeide de ongelukkige gastheer schielijk, om den verhaler den mond te stoppen.

«Zeer gaarne,» hernam de kruidenier, die niets van zijns zwagers angst bespeurde, «en vroeg mij ronduit of....»

«Die aardappelen zijn overheerlijk, mag ik ze u terug geven,» zoo viel hem MALDERTON andermaal in de rede, want hij duchtte het einde van die anecdote, en vooral de herhaling van het woord *winkel*.

Zonder den minsten argwaan, zette de schuldige spreker den schotel weder op zijne plaats, en hervatte phlegmatisch den draad der geschiedenis:

«En vroeg mij ronduit: hoe gaat het met uwe zaken? Ik antwoordde hem even openhartig: wel, zoo als het gaan moet: ik zet de tering naar de nering, dat is mijn stelsel. Ha, ha!»

«Een glas Port-wijn, mr. SPARKINS?» vroeg de gastheer, bevende van ongerustheid.

«Als ik u verzoeken mag, mr. MALDERTON.»

En terstond daarop, hernam deze, hoofdzakelijk om op eene behendige wijze het gesprek van dat hatelijke onderwerp af te leiden, en ook, om zijn' gast gelegenheid te bieden, zijner welbespraaktheid bot te vieren:

«Wij spraken laatst over de menschelijke natuur, mr. SPARKINS, het zal u nog wel heugen. Uwe wijze van zien heeft mij toen bijzonder bevallen.»

«Wat is uw gevoelen over de vrouwen?» vroeg mistress MALDERTON.

De jonge dames meesmuilden, en luisterden aandachtig. HORATIO sprak:

«Hetzij hem eene aangename, bloeijende en vruchtbare landstreek, eene tweede Paradijs, om het in drie woorden te zeggen, — tot verblijfoord verstrekke .... hm! hm! hetzij hij in sombere, doodsche en woeste woestenijen, — in het kort onder een klimaat als het onze, — leven, of liever kwijnen moete, hm!... in welke omstandigheden hij zich ook bevinde of niet bevinde, welke oorden hij ook bewone, om het even of hem de ijskoude luchtstreek verstijve, dan wel de heete luchtstreek verzenge, hm! hm! hm! .... zonder de vrouw ware de man, hm!.... zonder de vrouw ware de man alleen.»

«Bravo!» bulderde mr. MALDERTON, zijn glas ledigende.

«Het is mij hoogst aangenaam u in zulke loffelijke gezindheden te zien, mr. SPARKINS!» zeide mistress MALDERTON.

«O, ja! en mij ook!» fluisterde THERESA. HORATIO zag haar in het oogwit: zij werd zoo rood als een' wijnappel.

Toen, volgens gebruik, de mannen met het nageregt alleen bleven, heerschte, eene wijl tijds, de diepste stilte, alsof ieder nog was afgetrokken door de zwaarwigtige redewisseling, welke SPARKINS zoo meesterlijk had gevoerd en beslecht.

FLAMWELL, die bij zich zelven had besloten, het kostte wat het wilde, te onderzoeken, wie en wat Mr. HORATIO SPARKINS was, brak het eerst het stilzwijgen af.

verklaren. De spreker kon aan den heer de Kempenaer niet toegeven, dat deze Kamer alles behalve het initiatief toekomt. Trouwens, uit eene tegenovergestelde meening, zou voortvloeijen dat de dubbele Kamer alle voorstellen zou kunnen doen tot wijziging van de aanhangige 13 ontwerpen. Wel verre van aan de Kamer die bevoegdheid toe te kennen, betwist hij zelfs aan den Koning de bevoegdheid om in dezen stand van zaken nieuwe voorstellen of wijzigingen in die 13 ontwerpen voor te dragen. In alle die veranderingen of wijzigingen, zou de gewone wetgeving niet zijn erkend. De dubbele Kamer kon dus, zijns inziens, alleen hare waardigheid handhaven, door het uitbrengen van eene goed- of afkeurende stem, ten einde, als het ware, de laatste hand te leggen aan hetgeen door de gewone wetgeving is geschied.

Betreffende het tegenwoordig mandaat zeide de spreker, dat er geen andere lastbrief bestaat voor de leden der gewone, dan voor die der buitengewone Kamer. Er was slechts één lastbrief, voor allen ontleend uit de Grondwet en uit de wetten zelve, die tot overweging zijn aangeboden; namelijk, om die te onderzoeken naar de bepalingen der Grondwet. De spreker deed nog opmerken, dat bij het onderhavige verzoekschrift alleen een beroep wordt gedaan, tegen de regterlijke uitspraken, die tegen de adressanten geslagen zijn. Het betrof dus hier geene onvolledigheid, geene onduidelijkheid der Grondwet, maar alleen eene schending der Grondwet door de regterlijke magt, en ook uit dien hoofde behoorde dit verzoekschrift niet tot de competentie der Kamer.

De heer Spandaw sprak in denzelfden geest. Hij vermeende, dat de bepalingen der Grondwet duidelijk genoeg zijn, om ten deze tot rigtsnoer te strekken. Hij beriep zich op art. 229 der Grondwet, waaruit, zijns inziens, consteerde, dat men alleen eene goed- of afkeurende stem kon uitbrengen, wilde men zijn mandaat niet te buiten gaan. Men beriep zich tot wederlegging dezer stelling, op art. 232 der Grondwet. De spreker vroeg echter, waar in dit artikel de bepaling te vinden was, dat de dubbele Kamer dezelfde attributen als de gewone moet hebben. De woorden *gewone wijze* zien alleen op den vorm der behandeling, gelijk het ook alleen aan die woorden, zijns inziens, is toe te schrijven, dat de Eerste Kamer over de 13 ontwerpen andermaal moet beraadslagen. Hoe groot dan ook de wenschen mogen zijn, om meerdere veranderingen in de Grondwet ingevoerd te zien, kwam het hem voor, dat de dubbele Kamer daartoe niet was geroepen, dat zij zich alleen aan de bepalingen der Grondwet kan onderwerpen. Niets was gevaarlijker voor Staats-vergaderingen, dan uitbreiding van magt. De geringste afwijking kan de nadeeligste gevolgen na zich slepen. Die bevoegdheid was bepaald, de magt beperkt. Zoo lang art. 229 niet uit de Grondwet was geschrapt, was het duidelijk, dat geene veranderingen in de Grondwet mogten worden gemaakt, dan die eerst door de gewone wetgevende magt noodzakelijk zijn bevonden, en duidelijk aangewezen. De Regering is, volgens den spreker, niet bij magte in de 13 ontwerpen de minste verandering te maken, evenmin als de Kamer zou bevoegd zijn op die gewijzigde ontwerpen hare stem uit te brengen. Tot wederlegging van het aangevoerde, dat indien de Kamer alleen bevoegd was eene goed- of afkeurende stem uit te brengen, alsdan de verzending van de ontwerpen naar de afdeelingen ijdel en nutteloos was, antwoordde de spreker, dat er geene noodzakelijkheid bestaan heeft, om die ontwerpen naar de afdeelingen te verzenden, vermits art. 107 der Grondwet alleen spreekt van voorstellen des Konings. Ten slotte verklaarde de spreker wel in te zien, het verschil tusschen het initiatief en het amendement, daar amendementen niet veel anders dan nieuwe wetsontwerpen zijn.

De heer van der Heim van Duivendijke verklaarde zich voor de orde van den dag, om dezelfde redenen, als, onder anderen, door de heeren de Jonge en Spandaw ontwikkeld. Al was de competentie der Kamer ten deze beperkt, kon hij niet inzien, dat aan de buitengewone leden der Kamer eene onbelangrijke zaak was opgedragen, daar het onderzoek over de 13 ontwerpen, handelende over de belangrijkste punten van ons staatsregt, wel niet een onbelangrijke last zal worden gecenseerd.

De heer Thorbecke was van oordeel, dat men de vraag moest terug brengen tot haar oorspronkelijk standpunt. Door het deponeren van het verzoekschrift ter griffie, werd niets omtrent de competentie der Kamer beslist. Eerst dan zou die vraag te berde worden gebragt, indien dit depôt aanleiding geven zou tot het doen van een voorstel. De spreker verklaarde zich dus voor het depôt ter griffie.

De heer van Nes zeide doordrongen te zijn van de bevoegdheid der Kamer, om wijzigingen in de 13 ontwerpen voor te dragen. Hoedanig de Kamer ook het tegenwoordig mandaat mogt begrijpen, zegt de spreker, dat dit geen' invloed zal hebben op zijne opinie. Hij verklaart zich overigens voor het depôt ter griffie.

Nadat zich nog kortelijk de heer van Son voor de conclusie der commissie had verklaard, is de Kamer ter stemming overgegaan. Van de 87 aanwezige leden hebben zich 63 voor de conclusie der commissie, en 24 daartegen verklaard. Zijnde alzoo de Kamer, nopens dit verzoekschrift, overgegaan tot de orde van den dag.

Tegen het voorstel der commissie hebben gestemd de heeren van Sasse van IJsselt, van Lijnden van Hemmen, Warin, Jaan, Luijben, Remme, Thorbecke, de Kempenaer, Schimmelpenninck, Schooneveld, van Sloet tot Oldhuis, Cost Jordens, de Bruin Kops, Gouverneur, van Berkel, Groen van Prinsterer, Boeracker, Weynaands, van Dam, van Styrum, Luzac, van Nagell tot Wisch, Verwey Mejan en van Nes.

Omstreeks 5 ure is de vergadering opgeheven, zonder bepaald adjournement.

---

AMSTERDAM 20 Aug. Men meldt ons, in brieven van 18 en 19 dezer, uit Antwerpen, onder anderen, het volgende: — Ik heb heden het genoegen gehad de tentoonstelling te bezoeken van de voorwerpen, die, als *Album ter eere van Rubens*, zijn bijgedragen door Belgische en vreemde kunstenaars en letterkundigen, bestaande in schilderijen, gekleurde en ongekleurde teekeningen, beeldwerken, prenten, boeken, kaarten, enz. Onder de 459 nommers, waaruit de catalogus bestaat, heb ik een aanmerkelijk getal schilderijen en teekeningen opgemerkt, die tot eer van hare vervaardigers en tot luister der tentoonstelling verstrekken. Ik zag, met innige voldoening, dat eenige onzer Hollandsche meesters niet achterlijk zijn gebleven, om in dezen blijk van belangstelling te geven. Ook uit Cassel, Munchen, en vooral uit Parijs, zijn verscheidene kunstvoorwerpen bijgedragen. Volgens het programma, zal dit alles bij het eindigen der feesten door het lot worden verdeeld, tusschen degenen, die voor één of meer actiën deel genomen hebben. De opbrengst is bestemd tot bestrijding der onkosten van de zamenstelling, het beeldhouw- en schilderwerk, enz., van den zegewagen van Rubens, waarvan de door dien uitmuntenden kunstenaar zelven vervaardigde teekening op het museum te Antwerpen berust. Men heeft mij verzekerd, dat de zamenstelling van dien wagen 20,000 fr. gekost heeft. Het buijig weder is ongunstig voor de feestelijkheden in de open lucht, inzonderheid voor de illuminatiën. Er is nogtans verschot van vermakelijkheden genoeg, en er is goede zorg voor afwisseling gedragen. Wil men dansen, heerlijke muzijk hooren, fraaije decoratiën en chassinetten zien, tot dit alles biedt het avonduur, in heerlijk versierde zalen, en op de wandeling tusschen de met smaak verlichte woningen, de gelegenheid te kust en te keur aan. Eene bijzonder treffende uitwerking doet eene verlichting, aangebragt op een' der transen van den toren: ik zag dezelve bij eene betrokken lucht, die alle voorwerpen onzigtbaar maakte, vooral voor oogen, die, zoo als de mijne, uit den schier verblindenden glans der illuminatiën naar boven keken; — daar las ik met groote vurige letteren als aan den Hemel geschreven den naam van RUBENS! Die letters hebben eene lengte van 7 voeten, en kunnen dus op zeer grooten afstand gezien worden. — Ik meen u reeds met een enkel woord geschreven te hebben, dat de triumfbogen meesterstukken van kunst en smaak zijn. Van de twee op de *Place de Meir* wil ik u iets naders melden. De eerste bevindt zich ter regterzijde van het koninklijk paleis, en is uit drie bogen zamengesteld, van welke de middelste gekroond is door een groot schilderstuk, voorstellende de inwijding der buste van Rubens. Minerva steunt op de pedestal, van welke het benedenste gedeelte omringd wordt van zinnebeelden, die de kunsten voorstellen. De schilderkunst schrijft, geknield, op het plint den naam van haren onsterfelijken geliefde. Boven de buste ziet men eene prachtige zonnekar, getrokken door vier paarden, waaronder men leest: *Divorum Chorus Rubenio.* Op de twee andere bogen heeft men beeldtenissen van Otto Venius en Adam van Oort, de leermeesters van Rubens. Boven deze beroemde schilders ziet men de standbeelden onder anderen van den overvloed, van de beeldhouwkunst, en van de schilderkunst. — Engelen, in de eene hand een' vlag, en in de andere een' lauwerkrans houdende, sluiten dit grootsche gedenkteeken ter wederzijden in. Ik meen, dat het eene hoogte van 125 voeten heeft. Tegenover dezen triomfboog beschouwt men *le Pont de Meir*, die, naar men verzekert, volkomen overeenkomt met de brug, die zich vroeger aldaar bevond, toen in dit gedeelte der stad het water nog stroomde. Deze brug mag majestueus genoemd worden, zoowel om hare hoogte als versierselen. Zij doet eene voortreffelijke uitwerking: men beklimt dezelve langs twee schoone en breede trappen, aan welker voet men vier pedestallen heeft aangebragt, met kunstig vervaardigde leeuwen. In het midden bij het draaijen van den trap vindt men vier kleine obelisken met vlaggen versierd. Hooger stijgende, ziet men zeven groote standbeelden langs de leuning. Het voornaamste is dat van Rubens. Ter regter zijde van hem, die van Appelman, Versterman en Jordaans; ter linker zijde die van van Dijck, Quellinus en Gevartius. Dat het overige doelmatig en smaakvol is versierd, met guirlanden, vlaggen, enz., zal ik wel niet hierbij behoeven te voegen. — Het was hier, dat ik zondag de groote processie van onze Lieve-Vrouwe, patronesse van Antwerpen, beschouwd heb. Nooit zag ik zulk eene pracht, nooit zulk een indrukmakend schouwspel. Men moet er bij tegenwoordig, men moet getuige geweest zijn van het plegtige en grootsche van dezen omgang en van deze godsdienstige ceremoniën, — men moet die duizenden in stille aanbidding neêrgeknielde aanschouwers gezien hebben, om er den indruk naar behooren van te kunnen bevatten: pen noch penseel kunnen er het flaauwste denkbeeld van geven. — Dingsdag heb ik den grooten maaltijd bijgewoond bij den restaurateur Mondon. Alle vreemde kunstenaars en letterkundigen waren hier mede tegenwoordig. Het feestmaal werd gepresideerd door den heer Teichman, voorzitter van de Société des Beaux arts. Als bijzonder representerende, bevonden zich daar: uit Frankrijk, de heeren Duval de Camus, schilder, en Berthaud, letterkundige; uit Duitschland, de heeren de Groot, Weiden en Leonhard Bennert, allen professoren van Duitsche akademiën; de heer C. Kruseman vertegenwoordigde Holland, en de heeren Conscience, letterkundige, en Wappers, kunstschilder, België. De eerste toast werd gebragt aan de Koningen van Frankrijk, Beijeren, Holland en België. Vervolgens werd ook een toast ingesteld ter eere van den Lofredenaar op Rubens (onzen stadgenoot, den heer I. Immerzeel Jr.), die door zijn' jongsten zoon, welke den bekroonde vertegenwoordigde, op eene gepaste wijze beantwoord werd. Deze stelde daarop, uit naam van zijnen verdienstelijken vader, met de onderstaande dichtregelen, de volgende toast in, die met de grootste geestdrift gedronken werd:

NEDERLAND, ÉÉN EN ONDEELBAAR IN KUNSTEN EN LETTEREN.

Een edelaardig zusterpaar
Laat nimmer door geweld zich scheiden.
Al rijzen bergen tusschen haar,
Al zwalpen zeeen tusschen beiden,
Zij hechten innig aan elkaâr.
Moog' nijd of list haar strikken spreiden,
Haar Liefde groeit in elk gevaar,
En Eendragt blijft de leus van beiden

Zoo blijft een broederlijke band
Het onverdeelbaar Nederland
Door Kunst en Lettermin verbinden.
Geen onderscheid van vorstenstaf
Rukt de eens in doel vereende vrinden —
Geen' broeder van zijn' broeder af.
Zij blijven, als in vroeger tijden,
Doorblaakt van 't zelfde heilig vuur,
Aan Kunst en Smaak hunne offers wijden,
En de eigen Schoonheidsleer belijden
Voor 't Godlijk altaar der Natuur.

Welaan dan, Broeders! smeeken wij,
Als één van 's Hemels grootste gunsten:
Dat in de Lettren en de Kunsten
Oud Neêrland steeds ondeelbaar zij!

— De *Kölnische Zeitung* bevat een uitvoerig artikel over de stoomvaart op den Moezel, die, den 15 dezer, met de prachtige, te Rotterdam gebouwde fraaije *Mosella* voor de eerste maal met eene stoomboot bevaren is. Na gesproken te hebben van de groote moeijelijkheden, welke de uitvoering van het denkbeeld eener stoomdienst op de gemelde rivier in den weg stonden, en, onder anderen, bepalingen op den diepgang vereischten, wier volbrenging men naauwelijks verwachten durfde; immers wanneer tevens voldaan zou worden aan de vereischten van snelheid, die groote kracht, en van bruikbaarheid en gemak, die groote ruimte vorderen. Hoe dit bezwaar verwonnen, alle deze oogmerken bereikt, en het vaartuig … zoude worden, werd, zegt de schrijver, aan het doorzigt en … ondervinding van den heer Röntgen te Rotterdam overgelaten … gewikkelde vraagstuk op de uitmuntendste wijze heeft opgelost … zaakkundige steller van het artikel geeft vervolgens eene besch… zamenstelling der machine, tot bereiking van meerdere ligthei… der raderen, welke van elkander zijn afgescheiden en aldus … derlijk kunnen gebruikt worden, zoodanig, dat men ieder der… stilstaan of terugwentelen, terwijl het andere voortgaat. De ge… van de rivier maakte dit zamenstel, waardoor de boot op … bestek wenden kan, onmisbaar. Onder de betuiging, dat hij … alle de moeijelijkheden, die men overwinnen moest, de aanko… *sella* met gespannen wetenschappelijke belangstelling heeft te g… geeft de schrijver aan den heer Röntgen gepasten en welverdien…

Naar de beschrijving te oordeelen, is de boot ten hoogste … sierlijk, en doorloopt zij gemiddeld de Pruissische mijl stroomop … en stroomafwaarts in 20 minuten.

— Men schrijft ons uit 's Gravenhage, dat, de vergadering … belde Tweede Kamer gisteren zonder bepaald adjournement opge… vele harer leden de residentie voor eenige dagen hebben verlate… hare discussiën over de dertien wetten zullen waarschijnlijk over … eenen aanvang nemen.

— Naar men verneemt, zal ook hier ter stede de verjaardag … op eene der stad en den geest harer ingezetenen waardige wijze … den. Onder anderen, zegt men, zal een gedeelte van de Plant… rijk worden verlicht.

— Z. M. heeft dezer dagen autorisatie verleend tot de aan… het verwijden van het Katendijksche kanaal, insgelijks strek… droogmaking van het Haarlemmermeer.

— Z. M. heeft het proportioneel regt van de mijn ontginni… derlandsch Limburg voor het loopend jaar vastgesteld op 2½ ten … de zuivere opbrengst.

— Z. M. heeft den heer F. Kaiser, tot dus verre lector in … kunde aan de hoogeschool te Leyden, benoemd tot buitengewoon … leeraar bij de faculteit der wis- en natuurkundige wetenschappen.

GRONINGEN 17 Aug. Daar de bouw van de fabrijk der Ma… spinnerij alhier in korten tijd zoo verre gevorderd was, dat de … konde gelegd worden, zoo had deze plegtigheid plaats in de … van Vrijdag den 14 Aug. j.l., in tegenwoordigheid van heeren … commissarissen, en in het midden van omstreeks zeventig werk… eerste steen werd gelegd door den Hooggeleerden heer S. St… commissaris der Maatschappij. Z. H. Gel. besloot de plegtigheid … korte en gepaste toespraak, bijzonder aanwijzende, hoe alle sta… Staat zich kunnen vereenigen, om tot wederzijdsch nut en ge… werken.

Het is ons aangenaam te berigten, dat deze rede bij alle … meesten indruk maakte, en dat verder de werklieden, na den … eene behoorlijke wijze onthaald zijnde, met de meeste orde en ge… zich tot in den laten avond hebben verlustigd.

— De Harddraverij te Heveskes, ll. Zaturdag uitgevoerd, is … staande het onaangename weder, in de beste orde en tot … menigte aanschouwers, afgeloopen. Tien welgedresseerde harddr… de baan, die allen hunne eer uitmuntend hebben gehandhaafd … bestaande in eene fraai met Zilver gemonteerde Zweep, is beh… paard, genaamd *de Koopman*, van den heer Dallinga, te Ni… bereden door den pikeur E. Reinink, en de premie, een pikeurs… door het paard *de Hoop*, van den heer Aapkens, te Scheem… door deszelfs zoon.

## BELGIË.

BRUSSEL 19 Aug. De heer Falck, Nederlandsch gezant bij … uit Aken alhier teruggekeerd, alwaar hij om zijne gezondheid … heeft gebruikt.

Gisteren heeft de heer Falck aan den minister van Buitenland… den staatsraad Borret voorgesteld, die, namens het Nederlandsche … ment, zal deel nemen aan de officieuse conferenciën, welke e… zullen beginnen.

Onderscheidene koeriers uit Parijs zijn gisteren in den loop … en dezen morgen, gaande naar Holland en Duitschland, alhier … ken; welke drokke koerierwissel, gepaard bij de omstandigheid … aankomen van den Parijschen post, volgens den *Commerce B*… ongerustheid onder het publiek verspreidt.

## FRANKRIJK.

*Part. Corresp.* PARIJS 18 Aug. Wel is waar, heeft men va… de St. Aulaire dépêches ontvangen, die melden, dat het Kabine… nen er in toestemt, de uitvoering van het tractaat van 15 Ju… uitstellen, maar ten gelijken tijde is het Fransche gouvernement g… geworden, dat Oostenrijk het tractaat had geratificeerd.

Vorst Metternich, toegevende om de uitvoering der overeenkomst … vertragen, zou verklaard hebben, dat dit geschiedt om Frankrijk … legenheid te stellen den Onder-Koning er toe te brengen, … hem verlangde concessiën te doen.

Overigens is het te vreezen, dat de gebeurtenissen zich sne… ontwikkelen, want men verzekert, dat er spoedig aan den O… een protocol zal worden beteekend tot teruggave zoowel der Tur… als van geheel Syrië.

Eerst na het bekend worden van het antwoord der Britsche r… de nota, welke de heer Guizot in last heeft, aan hetzelve te over… zal het Fransche gouvernement de nieuwe maatregelen vaststellen … omstandigheden noodzakelijk gemaakt.

Er heerscht eene groote drokte in de staatkundige wereld. … dag gaat er om, dat niet onderscheidene koeriers naar alle deelen …

---

« Vergeef mij mijne onbescheidenheid, sir: maar, naar ik onderstel, en afgaande op de proeve van welsprekendheid, welke gij ons daar straks gegeven hebt, zijt gij ongetwijfeld bezig u aan de regtsstudie te wijden. Ik zelf ware vroeger bijkans een practizijn geworden: en ik ben bevriend met verscheidene der achtbaarste leden van ons advocaten-gild. Mogelijk kan ik u nu of met der tijd van dienst zijn: want onder ons gezegd, houd ik het er voor, dat gij een regtsgeleerde zult worden, zoo niet reeds zijt. »

« Een regtsgeleerde juist niet zoo zeer, » antwoordde onze held, na eenig aarzelen.

« Maar gij gaat toch veel om met de zijden *Togas*, of ik moest mij al al zeer bedriegen. »

« O, dagelijks, dat verzeker ik u. »

FLAMWELL had verder geene syllabe noodig: voor hem was het vraagstuk opgelost. HORATIO, dit leed geen' twijfel meer, was een *gentleman*, die op het punt stond als meester in de beide regten te *promoveren*.

De mannen stonden op en verlieten de eetzaal.

VI.

Het overige van den avond werd verder tot algemeen genoegen doorgebragt. De *digestie*-slaap, waarin Mr. BARTON verviel, deed zijn' schoonbroeder weder vrijelijk ademhalen, en door geen' angst meer gefolterd, was Mr. MALDERTON zoo vriendelijk als hem maar mogelijk was.

Miss THERESA zong: SPARKINS was in de wolken en verklaarde op zijn woord, dat zij gerust met *Guilia Grisi* kon wedijveren; ja, dat hare *methode* veel verkieslijker was dan die der *prima-Dona*. Er werden *duo's* en *trio's* gezongen, en, behalve maat en zuiverheid, ging alles opperbest.

Het was middernacht, toen HORATIO verzocht, dat men zijn paard zoude opteomen, waarin de Maldertonsche familie niet bewilligde, dan nadat hij stellig had beloofd den volgenden Zondag weder te zullen komen.

« Maar misschien heeft mr. SPARKINS wel lust morgen met ons naar *Covent Garden* te gaan? » vroeg FLAMWELL, die hier als tolk van mistress MALDERTON optrad.

Miss THERESA zag HORATIO veelbeteekenend aan. Hij boog en beloofde het gezelschap den volgenden avond in de loge n°. 48 te zullen wedervinden.

VII.

Maandag ten twaalf ure des middags wachtte de *cabriolet* aan de deur van *Oak lodge*.

Mistress MALDERTON en hare dochters reden naar de stad. Zij zouden het middagmaal houden en *toilet* maken ten huize van eene vriendin, bij wie zij dan ook afstegen en de kartondoozen in gereedheid bragten. Daarop begaven zij zich tot het aanschaffen van eenige kleine benoodigheden naar het magazijn der heeren JONES en SIRUGGINS van *Tottenham-Court-Road*, en van daar naar eene menigte andere mode- en manufactuurwinkels. De jonge miss spraken te zamen over mr. HORATIO SPARKINS, en keven met hare moeder omdat deze zich zoo vele omwegen en moeite getroostte, in de hoop van het benoodigde hier of daar een' *shilling* goedkooper te zullen hebben. Eindelijk hield het rijtuig stil voor een' alles behalve sierlijken winkel tot vaste prijzen; eene *monster-annonce* zeide den voorbijganger, dat aldaar te koop waren: drie honderd en vijftig duizend *boas* tot alle prijzen: opregte Fransche schoenen van geitenleder à 18 pence het paar: groene parasols met of zonder toeslaande stokken: alles van de beste qualiteit en vijftig percent onder inkoopprijs.

In een hoekje van het venster stond een kaartje met de woorden:

« *Hier spreekt men Fransch* » Dit wilde zeggen, dat zich in het magazijn één bediende bevond, die wist te zeggen *oui Madame* (spreek uit: *oewy middem*) en: *non Monsieur* (zeg: *no Monsir.*)

« Waar hebt gij ons gebragt, mama! » riep de *sentimentele* THERESA. « Wat zou Mr. SPARKINS wel zeggen, indien hij ons hier zag staan! » Miss MARIANNE zeide bijna hetzelfde.

« Gaat zitten, dames, als ik u bidden mag, was verlangt gij te zien? » vroeg de *ceremoniemeester* van het *establishment*, die, in een' stijven witten das geklonken, wel iets had van een levend spotprenten beeld »

« Ik wensch een ge zijden stoffen te zien » antwoordde mistress MALTERTON.

« Terstond, mistress, terstond. Mr. SMITH! waar is Mr. SMITH nu weder.? »

« Ik kom! » antwoordde iemand achter in den winkel.

« Haast u, Mr. SMITH; gij zijt nooit hier als men u noodig heeft. Op dezen tweeden spoorslag kwam Mr. SMITH naar voren aandraven.

VIII.

Mistress MALDERTON gilde hare verbazing uit en werd kwalijk.

Miss THERESA, die met hare zuster eene nieuwe variatie op het th… TIO SPARKINS vervaardigde, wendde de oogen eerst op hare moe… op de oorzaak van die plotselinge ontsteltenis.

Verstomming en teleurstelling!

HORATIO SPARKINS stond voor haar, met de el in de hand!

Wij zullen eenen sluijer werpen (romanschrijvers-stijl) over het … dat toen plaats vond.

SPARKINS, de geheimzinnige, de wijsgeerige, de *romantique* SPA… de oogen der *interessante* THERESA, het verwezenlijkte ideaal der … in zijden manteltjes, der middeleeuwsche minnezangers; SPARKI… voorwerp harer mijmeringen, haar droombeeld, haar *sylphus*; … BYRON, HORATIO HAMLET, stond daar, herschapen in een' Mr. JOH… winkelbediende van een magazijn, tot goedkoope prijzen.

Maar begrijp dan toch, hoe verschrikkelijk die ontgoocheling voo… en dochter was.

Alle de verwachtingen der familie MALDERTON lagen andermaal … gen. De hoop op eene bruiloft verdween weder in eene problemati… komst, voor het noodlottige gezin wedergelijk aan het onbekende … en miss THERESA had weder even veel kans een' echtgenoot te zi… moeten, als kapitein ROSS om een' westelijken doortogt te vinden.

IX.

Jaren zijn sinds dien heilloozen dag verstreken;

Driemaal bloeiden de madeliefjes op de Camberwelsche velden, … weêrkaatsten de echo's het gezang der lentevogels, en helaas! de … MALDERTON zijn nog altijd miss.

Voor miss THERESA begint het er donker uit te zien; ook zegt … zij eerstdaags wijsselijk hare partij zal kiezen, en, bij mangel aan he… met den nederigen titel van mistress FLAMWELL wil vergenoegen.

…trekken. Dezen morgen is er een bij den graaf d'Appony aangekomen … Dresden, alwaar zich de heeren Nesselrode en Metternich met den Ko…ng van Pruissen bevinden.

Volgens eene in den *Moniteur* voorkomende télégraphische dépêche, is … admiraal Hugon, gisteren, aan boord van het linieschip *Le Triton*, van …lon naar de Levant onder zeil gegaan.

*P. S.* De luitenant-generaal graaf d'Houdetot, adjudant des Konings, is …en nacht, met eene zending voor vorst Metternich, van hier vertrokken.

*Part. Corresp.* PARIJS 18 Aug. Sinds vier of vijf dagen waren de diplo…tische berigten uit Berlijn en Weenen van eenen oorlogzuchtigen aard, …deden dezelve de eerlange uitvoering van het tractaat van 15 Julij voor…n. Vorst Metternich toonde zich besloten alle de protestatiën van Frankrijk … de hand te wijzen.

Heden echter luiden de tijdingen uit Duitschland geheel vredelievend. De …tenrijksche diplomatie heeft begrepen, dat de wapeningen van Frankrijk … niet alleen konden bevolen zijn, met het enkele doel, om de vreemde …gendheden ontzag in te boezemen, maar, dat zij ook konden gedaan wor… met het oogmerk, om zich ernstig tegen de plannen der vier verbonden …gendheden te verzetten. Men zegt, dat vorst Metternich zich meer vrede…end begint te betoonen, en dat men omtrent dit punt zeer geruststel…de dépêches van den graaf de St. Aulaire heeft ontvangen.

Wij hebben gisteren de ongerijmdheid van de tijding der Fransche be…ddeling doen uitkomen. Ons gouvernement is niet in eenen toestand, om …emiddelaar te worden aangenomen, in eene questie, waarbij het de be…de partij is. Wij zouden eerder gelooven, dat vorst Metternich de …ddeling van Oostenrijk heeft voorgesteld Men gaat zelfs zoo ver van …gen, dat hij aan den heer de Saint-Aulaire zijn verlangen heeft te …n gegeven, de grondslagen van het tractaat, welke Frankrijk het meest …en beleedigd, te doen veranderen, zoodat het Kabinet der Tuileriën … der contracterende partijen kunne worden.

…m daarover zijn gevoelen te kunnen uiten, behoort men de veranderingen …ennen, waarover de questie is. Maar wij vreezen zeer, dat dezelve niet …oende zullen zijn; want het doel der andere Kabinetten zal steeds zijn, …pte aan Turkije op te offeren, en Frankrijk kan op eenen dergelijken …dslag niet met eere onderhandelen. Men kan evenmin aannemen, dat …ë aan Mehemed Ali levenslang worde toegekend, want dit ware de …jelijkheid willen bestendigen. Mehemed-Ali is reeds op gevorderden …dom, en bij zijn afsterven, dat spoedig kan gebeuren, zou Ibrahim…ha voorzeker niet geneigd zijn die provincie te verlaten.

…en beweert tevens, dat de jongste dépêches uit Berlijn van eenen vrij …enden aard zijn. Wij hebben echter eenige particuliere brieven uit die …d gelezen, die, integendeel, melden, dat de nieuwe Koning vast besloten … eenen krijgstogt tegen Frankrijk te wagen. Men ziet gedurig in die …dstad Russische hoofd-officieren aankomen, die lange bijeenkomsten met …ministers hebben, en die over het aan te nemen oorlogsplan schijnen te …elen. Wij zullen onder anderen noemen den generaal graaf Woronzoff, …rneur van Bessarabië, die zich op dit oogenblik te Potsdam bij den … bevindt, en den prins Mentschikoff, adjudant van den Russischen …r van Marine, die uit St. Petersburg te Berlijn is aangekomen.

…et lord Granville, Engelsch gezant bij ons hof, alhier is terugge… heeft bij slechts eene enkele bijeenkomst met den heer Thiers ge…maar daarentegen dagelijksche conferenciën met de gezanten van …, Rusland en Oostenrijk gehouden.

*…Moniteur Parisien* wederspreekt op de stelligste wijze de bewering …ge dagbladen, dat de in eene onzer havens begonnen wapeningen, …olge van geheime bevelen, zouden vertraagd zijn.

…t dagblad *l'Univers religieux* leest men: — Volgens informatiën, …er juistheid wij meenen te kunnen rekenen, zou Oostenrijk, wel …n de bemiddeling van Frankrijk te willen aannemen, zich thans …n eenige andere mogendheid op de strikte en onmiddellijke uitvoe… het tractaat gezet betoonen.

*…Presse* zegt: — Men schrijft uit Alexandrië, dat de Pacha geweigerd …ich aan de voorwaarden te onderwerpen, welke in de nota der vier …den, onderteekenaars van het tractaat, zijn vervat. Lord Stopford …e de zeilree zijnde schepen uit Malta gestevend, aldaar het bevel …, voor de later aan te komene, hem achterna te zeilen. De Turksch…che vloot heeft hare plaats in de haven van Alexandrië hernomen, … zij thans voltallig is. De manschappen hebben de vuur-exercitiën …en.

*…Siècle* bevat: — De Russische legers hebben eene groote beweging … de zijde der Zwarte zee gemaakt; de provinciën van het Ottomannische …derende, welke hun overblijft te veroveren en die zij ongeduldig zijn …chermen. Wij zullen morgen deze beweging in de bijzonderheden …kenen, en men zal zien, of de volhardende bezorgdheid van Frankrijk … of minder gegrond zij, dan de geheel nieuwe gerustheid, welke het …ernement van Groot-Brittannie betoont.

…wel het *Journal des Débats*, eenige dagen geleden, het berigt van …te Fontainebleau op te rigten kamp heeft tegengesproken, schijnt dit …cht zich echter te zullen bevestigen. Men voegt er bij, dat de luitenant…aal markies Oudinot tot opperbevelhebber van hetzelve is benoemd.

… brief uit Napels meldt als gerucht, dat de Koning der beide Siciliën …Oostenrijk een contingent van 20,000 man zou leveren, ingeval het tot … oorlog mogt komen.

… het *Mémorial des Pyrenées* merkt men op: — Het schijnt, naar … brief uit Bayonne te oordeelen, dat op de eerste in deze stad (Pau) … geruchten van het dreigende eens oorlogs tusschen Frankrijk en …d, de reeders zich hebben vereenigd tot het beramen der te nemen …elen. Er is besloten, zegt men ons, dat de handel van Bayonne …ren zou aanvragen, in geval van oorlog. Men herinnert zich, …aam de uit die haven voortgekomen kapers op een ander tijdstip …gehad, en hoe vele daden van dapperheid en onversaagdheid der … van Bayonne en Saint Jean de Luz de maritieme jaarboeken ver…. Onze correspondent berigt ons ook, dat een aanzienlijk getal jonge …ich dezer dagen voor de dienst bij de marine hebben aangemeld.

…ens eene opgave, bedroeg in 1831 het getal nationale gardes 5,792,052 …van welke 1,947,846 de reserve uitmaakten 1,945,899 telden den …m van 20 tot 35 jaren; 1,140,888 waren gewapend en 724,000 …d en gekleed.

…weet, dat de hertog van Nemours en zijne gemalin voornemens waren …is naar Duitschland te doen. Men verzekert alsnu, dat zij, naar aan… van weinig voldoende berigten van het Berlijner hof, dit voornemen … moeten opgeven.

…Koning heeft zich gisteren omtrent, middernacht, vergezeld van de …lijke familie en van de zich te Eu bevindende ministers, aan boord …e stoomboot *Le Veloce*, naar Boulogne ingescheept. Het slechte weder … de stoomboot belet te Boulogne binnen te stoomen, zoodat Z. M. heden …ddag omtreeks ten 3 ure te Calais heeft moeten ontschepen. De Koning …en, die hem vergezellen, zijn in den besten welstand.

… hof der Pairs heeft heden, onder voorzitterschap van den kanse… baron Pasquier, eene eerste zitting gehouden, om kennis te nemen …et Koninklijk bevelschrift, waarbij aan hetzelve het regtsgeding tegen … Bonaparte en zijne medepligtigen ter behandeling wordt opgedragen, …ch vervolgens als geregtshof te constitueren. Daarna heeft het hof het …toir van den heer Franck Carré, procureur-generaal, aangehoord, en …est uitgesproken, waarbij het zijne competentie erkent, en eene instructie …l. Ingevolge dit arrest heeft de kanselier den hertog de Cases, den … Portalis, den heer Girod de l'Ain, den maarschalk Gerard en den …ersil gedelegueerd, om hem in de instructie bij te staan.

… een schrijven van den Franschen gezant te Napels, onder dagteeke…an den 8 dezer, is, ingevolge eene beslissing van den staatsraad der …Siciliën, de heffing der regten op den uitvoer van granen, door mid… schepen onder vreemde vlag, gedurende het loopende jaar, buiten …g gesteld, zoolang er geene tegenovergestelde bepalingen genomen ….

## SPANJE.

…RID 11 Aug. De Exaltados verspreiden het gerucht, dat de heer …ech tot het ministerie van Binnenlandsche Zaken zal worden geroe… De heer Domenech is iemand, wiens verhitte denkbeelden zeer bekend …Men twijfelt echter zeer aan de juistheid van dit berigt.

…erscheidene andere geruchten zijn in omloop. Men beweert, dat de …als Gravers in Arragon, Lirage in Valencia, Zabala in Grenada, en … Leon in Madrid het bevel zullen voeren. Er is daaromtrent evenwel … officiëels bekend.

*…Castellano* berigt, dat het fort del Callado de Alpuente, de laatste wijkplaats der Carlisten, in de handen onzer troepen is gevallen. Hetzelfde dagblad zegt, dat het bevel om de wet op de Ayuntamientes ten uitvoer te leggen stellig gegeven is. Het is echter te vreezen, dat dit niet zonder moeijelijkheden zal kunnen geschieden.

## ENGELAND.

LONDEN 17 Aug. Sedert Zaturdag avond ll. is de heer Guizot alhier terug. Daar bij zijne werkzaamheden als gezant heeft hervat, zoo veronderstelde men, dat de zending van den baron de Bourqueney, die door het Fransch Gouvernement, als zaakgelastigde bij ons hof, herwaarts is gezonden, geëindigd was. Integendeel verneemt men thans echter, dat, uithoofde van den tegenwoordigen staat der staatkundige aangelegenheden, de baron het noodig heeft geoordeeld, zijn verblijf in Engeland te verlengen.

De *Morning Post* heeft eenen brief van zijnen correspondent uit Parijs medegedeeld, waarin gemeld wordt, dat het Fransch Gouvernement voornemens was, om op den eigendom van alle de in Frankrijk wonende Engelschen, ten getale van meer dan 40,000, beslag te leggen. De *Courier* verklaart, dat Lodewijk Philips nimmer eenen zoodanigen maatregel zal nemen, welke aan het wrede, weleer ten opzigte der Engelschen door Napoleon gehouden gedrag zou herinneren.

Ook leest men in den *Morning Post*, dat de lust der Fransche zee-officieren, om zich met Engeland te meten, zoo groot is, dat dit wel eens tot eene toevallige demonstratie zou kunnen leiden. De schrijver van dat berigt acht de Fransche vloot beter bemand, uitgerust en talrijker dan de Engelsche.

*Part. Corresp.* LONDEN 18 Aug. Voor zoo veel wij weten, zijn er sedert verleden week geene veranderingen in de staatkundige aangelegenheden voorgevallen. Welke mededeelingen de heer Guizot, uit den Franschen kabinetsraad teruggekeerd, alhier gedaan heeft, of nog doen zal, zal vooreerst nog wel een geheim blijven. Intusschen blijft de publieke opinie hier, met uitzondering van weinigen, voor den vrede gestemd. De ratificatie van Rusland van het verdrag van 15 Julij wordt dagelijks verwacht; wanneer dezelve aangekomen zal zijn, zal dit verdrag zijne volle kracht hebben. De eerste stap, zegt men, zal alsdan zijn, om het begin van de uitvoering aan den Sultan op te dragen, bestaande daarin, dat hij den Onder-Koning van Egypte de voorwaarden zal voorleggen, waaromtrent de verbonden Mogendheden te zamen met Turkije overeen gekomen zijn. Indien hij binnen 10 dagen geen voldoend antwoord geeft, zullen de vijandelijkheden beginnen met de blokkade van Alexandrië, in naam van den Sultan, sommigen zeggen onder Turksche vlag, om alle aanleiding tot tusschenkomst van de zijde der Fransche vloot voor te komen; immers kan Frankrijk den Sultan het regt niet betwisten, om zijne eigen haven, door eenen wederspannigen Vasal in bezit gehouden, te laten blokkeren; doch men gelooft niet, dat Frankrijk anders dan met vertoogen tusschen beiden zal komen, om welke kracht bij te zetten het eene oorlogzuchtige houding noodzakelijk acht.

Van Lissabon schrijft men, dat de minister van Financiën, aan de Cortes het budget voorleggende, tevens voorgesteld heeft gevolmagtigd te worden, om met de buitenlandsche schuldeischers van den Staat te onderhandelen, hetgeen niet geweigerd zal worden, aangezien het Ministerie in de Cortes de meerderheid heeft. Zijn plan is, zegt men, om al de buitenlandsche schuld in 5 pCt. te veranderen; in December en Januarij aanstaande de helft van den interest in geld en de andere helft in inlandsche schuld te betalen, en voor de achterstallige interessen insgelijks binnenlandsche schuld, rentende 5 pCt., te geven, waarvan echter de interessen eerst in 1845 zullen beginnen te rekenen. Dit een en ander, zegt men, staat gelijk met 3¼ pCt. op de tegenwoordige schuld.

Het ministerie van Binnenlandsche Zaken heeft wijzigingen in het tarief van de in- en uitgaande regten voorgesteld, met het oogmerk, daardoor eene wederkeerige handelwijze ter gunste van Portugal te verwerven bij die volken, welke Portugeesche wijnen en andere voortbrengselen des lands en Portugeesche manufacturen trekken.

## DUITSCHLAND.

WEENEN 11 Aug. Men gelooft, dat de tijdingen, aangaande het herstellen van de orde in geheel Syrië, als te voorbarig moeten worden beschouwd; immers, de opstand is op alle punten nog niet gestild; veeleer beginnen de bewoners van den Horan, die tot nu toe rustig waren, in spanning te geraken. Een aantal zendelingen doorkruist de gebergten, en zet de insurgenten tot eenen nieuwen opstand aan. Men schrijft, dat de Drusen, in gemeenschap met andere volksstammen, den Emir Bechir, die in zijn' burgt was ingesloten, van zijnen post als vorst van den Libanon hebben ontzet, en in zijnen plaats den jongen Emir Faur, uit de familie van Schehadi, hebben gekozen. (*Pr. Allg. Zeit.*)

BERLIJN 16 Aug. Aangaande het Oostersche geschil en het viervoudig Verbond, verneemt men, dat vorst Metternich met Z. M. den Koning van Pruissen een langdurig onderhoud, over de gezegde questie, heeft gehad. Buitendien heeft die vorst met de gezanten van verschillende der Noordsche Mogendheden bijeenkomsten gehouden, waarin over de uitvoering van het viervoudig tractaat werd gehandeld.

Van goederhand verneemt men, dat Rusland, Oostenrijk, Engeland en Pruissen, vóór de uitvoering van het tractaat, nog ééne poging willen doen, om Frankrijk tot het toetreden tot het verbond over te halen. In geval van weigering, zou Rusland alsdan het eerst den Onder-Koning gewapenderhand tot het aannemen der voorstellen noodzaken. (*Elb. Zeit.*)

FRANKFORT 17 Aug. De onderhandelingen, betrekkelijk de Rijnscheepvaart-commissie, hebben heden eenen aanvang genomen. De Koninklijke Nederlandsche legatie-secretaris, de heer Ruhr, heeft zich dien ten gevolge van hier naar Mainz begeven.

Het berigt, door de *Köllnische Zeitung* medegedeeld, dat de Fransche schrijver, de heer de Suzer, als agent van Louis Bonaparte alhier zou zijn gearresteerd, is van allen grond ontbloot.

H. M. de Koningin van Wurtemberg bevindt zich nog alhier.

## TURKIJE.

VAN DE TURKSCHE GRENZEN 4 Aug. Allerlei geruchten omtrent het ontdekken eener uitgestrekte zamenzwering tegen het leven des Sultans, ter verheffing van zijnen jongeren broeder, zijn alhier in omloop; naar men zegt, zouden een aantal personen in hechtenis zijn genomen, en sommigen reeds tot den dood zijn veroordeeld. Intusschen is daaromtrent bij niemand iets met zekerheid bekend, en men beweert zelfs, dat het slechts een gerucht is, om den Sultan en het volk tegen den verbannen Chosrew op te hitsen, en daardoor zijne terugkomst, die sommigen te gemoet zien, te verhoeden.

## STADSNIEUWS.

De vereenigde commissie tot de Tentoonstelling van Voortbrengselen van Schilder-, Teeken-, Graveer-, Bouw- en Beeldhouwkunst voor 1840 herinnert aan de belanghebbenden, dat de inzending daarvan moet geschieden van Maandag den 24 Augustus eerstkomenden tot Zaturdag den 5 September daaropvolgenden, met verzoek die voorwerpen te willen zenden aan het locaal der Koninklijke Akademie van Beeldende Kunsten, en wel aan den ingang in de Slijkstraat, alwaar voor de behoorlijke ontvangst zal worden zorg gedragen.

Aangekomen en gelogeerd in den *Grooten Doelen*, Singel: de luitenant-kolonel van het O. I. leger, de Vaynes van Brakell.

In den *Doelen*, Doelenstraat: de graaf L. von Ugarte, Frankfort; de prins Labanoff Rostofsky, generaal-majoor in Russische dienst; W. graaf von Chotok, Frankfort; de graaf von Puckler, kamerheer van Z. M. den Koning van Pruissen; C. G. Ottar, majoor in Engelsche dienst; de baron Constant de Rebecque, 's Hage.

In het *Hof der Nederlanden*, Doelenstraat: A. B. Durand en J. W. Caselair, kunstschilders, Noord-America; J. Abercrombie, med. doctor, Edinburg.

In het *Rondeel*, Doelenstraat: H. Hoffmann, inspecteur bij 's Rijks middelen; de baron van Zuylen van Nyevelt.

In het *Wapen van Londen*, Warmoesstraat: G. Dutillet, auditeur bij den Staatsraad in Frankrijk.

[illegible] KON. NED. LOTERIJ.

*Trekking der Tweede Klasse, Woensdag 19 Aug.*

5de Lijst: N°. 9089 en 9602 ieder een prijs van *f* 1,500; N°. 14100, 2626 en 25972 ieder een dito van *f* 1,000. 6de Lijst: N°. 18867 een prijs van *f* 7,500; N°. 16560 een dito van *f* 1,000.

GETROUWD. 19 Aug. H. Graus en P. Baarens.

BEVALLEN. 16 Aug. A. E. Nolthenius, geb. Teijsenrooth, Z. — 17 Aug. A. C. S. *Stolte*, geb. *Rollman*, Z. — 18 Aug. G. H. Veldhuijzen, geb. Nieuwensteed, d. Z. — A. M. Swis, geb. Sprenger, D.

OVERLEDEN. 16 Aug. A. Wamsteeker, 13 j. — 17 Aug. J. Bell, 74 j. — E. Hagen; 3 j. — Het kind van W. J. Kleppers, 3 m. — Te *Haarlem*, 17 Aug., J. J. Behr, 51 j. — Te *Weesp*, 18 Aug., J. F. Eijmann, 75 j.

# Beursprijzen der Effecten.

| OMSCHRIJVING DER EFFECTEN. | AMSTERDAM, 20 Aug. 4½ Ure. volg. de Soct. tot nut des Obligatie-handels. | | | volgens de Effecten-Societeit. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | van | tot | gebleven. | laagste. | hoogste. | gebleven. |
| NEDERL.... Werk. Schuld... à 2½ | 51 | ½ | $\frac{3}{16}$ | 51$\frac{1}{16}$ | $\frac{5}{16}$ | ⅛ |
| Dito ..... » 5 | 99¼ | ¾ | ½ | 99½ | » | » |
| Uitgest. dito .. » | » | » | » | » | » | » |
| Kansb. ..... » f | 22¼ | ½ | ⅜ | 22⅜ | $\frac{7}{16}$ | ⅜ |
| Amort. Syndic. » 4½ | 89¾ | 90¼ | 90 | 90 | » | » |
| Dito ..... » 3½ | 75 | ¼ | ⅛ | 75⅛ | » | » |
| Hand. Maatsch. .. » 4½ | 167¼ | 168½ | 167¾ | 167½ | 168¼ | 7¾ à ⅞ |
| N. dito .... » 4½ | » | » | » | » | » | » |
| N. dito 1837. » 4½ | » | » | « | » | » | » |
| Entrepôt-Dok .. » 4½ | » | » | » | » | » | » |
| O. I. Leening .. » 4 | » | » | » | » | » | » |
| Dito . » .. » 5 | 96¼ | 96¾ | 96⅜ | 96⅛ | ½ | ⅜ |
| Aand. Kansb. .. » 4½ | » | » | » | » | » | » |
| Spoorw. Haarl. .. » | » | » | » | » | » | » |
| Dito Rijn- .. » 4½ | 98 | ½ | » | » | » | » |
| FRANKR.... Inschr. G. B. .. » 3 | 79¼ | ¾ | ½ | 79½ | » | » |
| ENGEL...... Dito ..... » 3 | » | » | » | 90¼ | » | » |
| SPANJE.... *Ardoin's* .... » 5 | 22¼ | ¾ | ½ | 22$\frac{5}{16}$ | ⅜ | ⅛ |
| Dito onbep. .. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Passive ..... » | » | » | » | » | » | » |
| Deferred .... » | » | » | » | » | » | » |
| Fr. Uitgest. .. » | » | » | » | » | » | » |
| Eng. dito ... » | » | » | » | » | » | » |
| PORTUGAL. Oblig. te Lond. .. » 3 | » | » | » | » | » | » |
| NAPELS.... Cert. *L.* & *B.* .. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito *F.* & *C*°. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito te Lond. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| RUSLAND.. 1798, 1816. .. » 5 | 103 | ½ | » | 103¼ | » | » |
| 1828, 1829. » 5 | 103 | ½ | ¼ | 103¼ | » | » |
| 1831, 1833. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Oblig. te Lond. .. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito te Hamb. .. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Inschr. Assign. .. » 6 | 68¾ | 69¼ | 69⅛ | 69 | ⅛ | » |
| Cert. dito ... » 6 | » | » | » | » | » | » |
| POLEN...... Aand. à fl. 300. .. » f | » | » | » | » | » | » |
| Dito à fl. 500. .. » » | 138½ | 139¾ | 139 | 139 | ¼ | » |
| PRUISSEN.. Dito R. 50. .. » » | 134½ | 136 | 135½ | » | » | » |
| g. Lond. 1830. » 4 | » | » | » | » | » | » |
| OOSTENR.. Aand. à fl. 100. » f | » | » | » | » | » | » |
| Dito à fl. 250. » » | » | » | » | » | » | » |
| Metaliek .... » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito ..... » 3 | » | » | » | » | » | » |
| Dito ..... » 2½ | » | » | » | » | » | » |
| Dito te Lond. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Weenb. *G.* & *C*°. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito ..... » 4 | » | » | » | » | » | » |
| Aand. fl. 500. .. » f | » | » | » | » | » | » |
| Dito fl. 250. .. » » | » | » | » | » | » | » |
| Bank-Actiën .. » 3 | » | » | » | » | » | » |
| DENEM..... Obl. Lond. ... » 4 | » | » | » | » | » | » |
| BRAZILIE.. Dito dito .. » 5 | 78¼ | ¾ | ½ | 78¼ | » | » |
| LOUISIANA *H.* & *C*°. .... » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Am. Bk. *H.* & *C*°. » 5 | » | » | » | » | » | » |
| Dito Rotsch. » 6 | » | » | » | » | » | » |
| DARMST... Loten ...... » f | » | » | » | » | » | » |
| NASSAU.... Loten ..... » » | » | » | » | » | » | » |

## BEURSBERIGT.

De belangrijke daling der Fransche Fondsen en de minder vredelievende berigten uit Parijs, heden ontvangen, hebben wel eenigen, doch niet dien invloed gehad op de prijzen der Binnenlandsche Fondsen, welken men daarvan scheen te vreezen; dit gevoelen blijft aan onze beurs steeds vrij algemeen, dat, in weêrwil van het verschil over de Oostersche zaken, tusschen Frankrijk en de vier Mogendheden, de algemeene vrede niet gestoord zal worden. In Integralen was vrij veel affaire, de prijs was vóór de beurs 51⅛, 51, doch ter beurze herstelden zij zich weder tot 51$\frac{5}{16}$, ¼. De andere Hollandsche Effecten volgden geheel de beweging van bovengenoemd. Aand. Handel-Maatschappij gingen in den beginne terug tot 167½, doch later herstelde zich de koers weder op 168. De Londensche koersen van ll. Dingsdag werden in den loop der beurs bekend.

Van vreemde Fondsen is weinig te vermelden; de meeste waren iets minder in prijs dan gisteren; alleen in Ardoins was eenige affaire, en de markt op den verminderden prijs vrij vast.

De passage-prijs der Fransche Fondsen, waarin heden rescontre was, is bepaald op 79 pCt.; wissel *f* 57. Recep. Rotterd. Spoorweg 94. Nieuwe Ned. Bank-Actien 148¾. Griekenl. bl. à ₤ 200 en 300. 13. Coupons Griekenl. bl. onb. en enk. *f* 2⅛, $\frac{7}{16}$. Dito Ardoin 16½.

*Koers van het Geld:* Beleening 2¾. Prolongatie 2¾. Wissel-Disconto 2½ pCt.

PRIJZEN TEN 5 URE: Integralen 51⅛ à $\frac{3}{16}$. Kansb. *f* 22⅜. Handel-Maatsch. 167⅞. Ardoins à ₤ 85. 5 pCt. 22$\frac{7}{16}$.

De 337 vaten Surinaamsch SUIKER, gisteren avond in veiling, zijn verkocht van *f* 24¾ tot *f* 29¾.

WISSELKOERSEN. AMSTERDAM, 20 Aug.

| | | Geld. | Papier. | | | Geld. | Papier. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Parijs | 2/m | 56⅝ | | Port à Port | 3/m | 43$\frac{7}{16}$ | |
| » | kort | 57 | | Genua | 2/m | 46⅞ | |
| Bordeaux | 2/m | 56½ | | Livorno | » | 39⅞ | |
| » | kort | 56¾ | | Napels | » | 81 | |
| Madrid | 3/m | 102¼ | | Petersburg | » | 1.90½ | |
| Cadix | » | 101⅞ | | Weenen | 6/w | 36$\frac{1}{16}$ | |
| Seville | » | 101 | | Augsburg | » | 36 | |
| Bilbao | » | 101½ | | Frankfort | » | 36¼ | |
| Lissabon | » | 43⅝ | | Rotterdam | | pCt. | |

WISSELKOERSEN. ROTTERDAM, 18 Aug.
Londen 2/m *f* 11.87½, k. *f* 11.95.

LONDEN, Dingsdag 18 Augustus.

Consols op tijd 90¼ à ⅜. Dito cont. 90¼ à ⅜. Brazilië 5 pCt. 79½ à 80. Columbia 2e Leening, 6 pCt. 24½ à 25. Denemarken 77 à 79. Peru 16 à ½. Portugal 5 pCt. 34 à ½. Dito 3 pCt. 22 à ½. Mexico 6 pCt. 28½ à 29½. Dito 1837 5 pCt. 30¼ à ¾. Holland 2½ pCt. 51¾ à 52. Dito 5 pCt. 102⅜ a ⅝. Dito O. I. 5 pCt. 99 à ½. Ardoins m. c. 5 pCt. 25½ à ⅝.

CITY, *dingsdag avond.* De *Morning Post* zeide heden, dat de kans staat als tien tot een, dat het verdrag van den 15 Julij Engeland in eenen oorlog zal wikkelen. De *Globe* vraagt heden avond, hoe de kans zou staan, als het verdrag niet gesloten was.

De *Morning Herald* en de *Standard* berispen het gouvernement, dat het geene toebereidselen maakt om den aanstaanden oorlog in Europa kort te maken. De *Globe* zegt, dat die toebereidselen slechts zouden dienen, om den tegenwoordigen vrede te korten.

De vereeniging in de buitenlandsche Fondsen heeft gisteren twee bankroeten, doch niet van zeer grooten omvang, een in de Aandeelen en een in de Spaansche en Portugesche Fondsen, veroorzaakt. Men noemt de namen van den heer Edward Meyer en van den heer Loxley.

De dagbladen heden van Parijs ontvangen over het geheel minder oor-

loozächtig schijnende, waren de Engelsche Fondsen, bij het openen van de beurs, ¼ pCt. hooger dan gisteren, gingen vervolgens, door groote verkoopen, weder achteruit, doch kwamen, na veel variatie, op het einde van de beurs weder op hunnen vorigen prijs terug, en bleven ruim ⅛ beter dan gisteren. In de buitenlandsche was de markt flaauw en ging niet veel om. Het nieuws van het nieuwe Ministerie in Spanje gaf eene kleine variatie in de Spaansche, welke echter op het einde ⅛ hooger bleven dan gisteren. Ook de Hollandsche Werk. Schuld bleef ⅛ pCt. hooger dan den laatsten prijs van gisteren.

Wisselk. Amsterd. 3/m 12.1½, k. 11.19½. Rotterdam 3/m 12.1½.

## PER DUIF.

PARIJS, Woensdag 19 Aug.

3 pCt. Fransch. Fondsen cont. 78.65. Dito op ult. 78.95. Dito 5 pCt. cont. 111.90. Dito op ult. 111.95. Napels *Falc.* 100. Ardoins 5 pCt. 25⅜, ½, ¼. Passive 6⅛. Portugal 3 pCt. cont. 21½.

De koersen van Weenen wederom gerezen zijnde, hebben zich dezelve alhier staande gehouden; alleen Belgische waren op nieuw lager, en blijven aangeboden.

ANTWERPEN, Donderdag 20 Augustus.

Gisteren avond bleef de prijs der Ardoins 22 p.

BRUSSEL, Donderdag 20 Augustus.

De prijs der Ardoins bleef gisteren avond 21⅞ p.

## FONDSEN EN WISSELKOERSEN OP VREEMDE BEURZEN.

PARIJS, Dingsdag 18 Aug.

De prijzen der Fransche Fondsen, welke zich gisteren eenigzins scheenen te zullen herstellen, zijn heden weder belangrijk gedaald, ten gevolge van eene bijeenntrekking van een Russisch leger op de Turksche grenzen; ook zeide men, dat het Weener kabinet de aangeboden bemiddeling van Frankrijk in de Oostersche aangelegenheden geweigerd had. De 3 pCt., die vóór de beurs à 80.10 verhandeld werden, daalden tot 78.90, zonder zich weder te kunnen herstellen; de 5 pCt. gingen van 113.10 tot 111.80. In de vreemde Fondsen was weinig affaire; alle waren echter insgelijks lager.

Na de beurs 5 ure: 3 pCt. 78.50.

Wisselk. Amst. 1/m 208⅜; 3/m 208¼.

ANTWERPEN, Woensdag 19 Aug.

Vóór de beurs was de stemming flaauw, op het gerucht, dat er gisteren verschillende koeriers te Brussel waren gepasseerd, en men scheen ter beurze eene belangrijke daling te verwachten; de 3 pCt. Belgische Fondsen werden aangeboden à 69⅜. Daar er evenwel aan de beurs noch tijdingen, noch koersen van Parijs bekend werden, ging er nagenoeg niets om, en de prijzen bleven meerendeels als gisteren; de Ardoins 22⅛, ⅛ g. Premie 1/m 23½ d. 1 p. Coupons zonder affaire 16½.

BRUSSEL, Woensdag 19 Aug.

De Fransche post is heden alhier eerst ten 3 ure aangekomen, zoodat er ter beurze noch koersen, noch tijdingen van Parijs bekend waren; er heerschte dien ten gevolge zeer veel ongerustheid, hetgeen nog vermeerderd werd, doordien men zeide, dat er in den nacht verschillende koeriers deze stad waren gepasseerd, hetgeen aanleiding gaf tot verschillende geruchten; onder anderen wilde men weten, zegt de *Commerce Belge*, dat de Fransche Kamers waren bijeengeroepen, dat er een treffen tusschen de Engelsche en Egyptische vlooten had plaats gehad, en eindelijk, dat het Russische escader de Dardanellen was gepasseerd; alle deze geruchten deelen wij mede, zonder voor een enkele te willen instaan. Tot 2½ ure was er bijna nog niets in Fondsen omgegaan; alle waren lager en aangeboden; ten 3¼ ure was men iets minder ongerust, ofschoon de prijzen flaauw bleven. 5 pCt. Belgische 99 p.; 3 pCt. 69 p. Ardoins 22⅛ g., ¼ p.

MADRID, Dingsdag 11 Aug.

Ter beurze zijn heden verhandeld 14,020,000 realen; de 5 pCt. bleven 27½ contant, en 27⅞ op 60/d.

FRANKFORT A/M, Maandag 17 Aug.

De lagere koersen, alsook de ongunstiger tijdingen uit Parijs, hebben op onze markt eenen nadeeligen invloed gehad, en alle Fondsen waren flaauwer; de Hollandsche 2½ pCt. werden bij partijen tot 50⅛ verhandeld, doch bleven iets vaster 50¼; de beide Syndicaten vielen ¼ pCt. Oostenrijksche Bank-Actiën waren, in weêrwil der hoogere koersen van Weenen, per Estafitte ontvangen, ƒ 33 lager. Men is zeer gespannen op andere tijdingen uit Parijs; het gevoelen blijft echter nog algemeen, dat, in weêrwil van de botsing tusschen de vier Mogendheden en Frankrijk, de algemeene vrede niet gestoord zal worden.

WEENEN, Donderdag 13 Aug.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Metaliek. . . . 5 pCt. 107¾ à 106⅞. | Loten fl. 500. | ƒ | 140½. |
| Bank-Actiën. . ƒ 1715. | Loten fl. 250. | » | 128. |

# SCHEEPVAART EN HANDEL.

## Schepen in Lading.

AMSTERDAM.

Naar BATAVIA, het gek. tweed. fregatschip *van Galen*, Kapt. M. Marcussen, van Amsterdam. Adres bij Coopman en de Witt en Lenaerts, van Olivier en Comp., Hoyman en Schuurman, en de Vries en Comp.

Naar BATAVIA, het gek. tweed. fregatschip *Immagonda Sara Clasina*, Kapt. H. Zoetelief, van Amsterdam. Adres bij Coopman en de Witt en Lenaerts, van Olivier en C°., Hoyman en Schuurman, en de Vries en C°.

Naar BATAVIA, het gek. tweed. fregatschip *Petrus*, Kapt. F. H. Trip, van Amsterdam. Adres bij Coopman en de Witt en Lenaerts, van Olivier en Comp., Hoyman en Schuurman, en de Vries en Comp.

Naar BATAVIA, het nieuw gekop. tweed. fregatschip *de Handelmaatschappij*, Kapt. K. J. de Feyfer, van Amsterdam. Adres bij Coopman en de Witt en Lenaerts, van Olivier en Comp., Hoyman en Schuurman, en de Vries en Comp.

Naar LIVORNO en GENUA, het Nederl. hoekerschip *Johanna*, Kapt. J. Cordia. Adres bij van den Bey en Comp., en Nobel en Holtzapffel.

Naar STETTIN (door het Holsteinsch Kanaal), het Ned. kofschip *Diana*, Kapt. R. H. Duit. Adres bij Jan Corver en Comp.

## Scheepstijdingen.

VLIE 17 Aug. Uitgezeild: W. J. Gerdes, Elisa, Bremen. B. Olsen, Johanna Christina, Bergen. C. T. P. With, Providentia, Oostzee. J. Stephens, Mars, Newcastle. J. H. Parrow, Lucina, Oostzee. F. C. Sorendsen, Eenigheden, Newcastle. C. Lee, Exchange, Sunderland. N. M. Orre, Martha Andrea, Drammen. A. J. Berentsen, Duen, Krageroe. C. K. Vagt, Alexandrine, Oostzee. J. M. Andersen, Delphin, Arendahl. H. Nielsen, Emanuel, Svendborg. D. Anthonissen, Johanna Georgina, Laurvich. C. Staben, Sophia Elisa, Oostzee. J. F. Galle, Thetis, dito. P. Fretwurst, Sirius, dito. J. G. Klem, Ellida, Krageroe. H. C. Arents, Victoria, Newcastle. J. Scott, John, dito. J. D. Mellema, Geertruida, Hamburg. H. H. Neujahr, Elisa en Anna, Oostzee. C. Konow, Magdalena, dito. — 17 Aug. (Zeilkl.): E. B. Jansen, Neptunes, Noorwegen. L. Pedersen, St. Peter, Krageroe. A. Marcussen, Eenigheden, Drammen. N. S. Beck, Sandvigen, Arendahl.

Gepraaid op 46° N. br. en 21° W. l.: Paradise, Kapt. Robinson, van Antwerpen naar Quebec.

Gezien 16 April buiten Straat Sunda: het schip de IJstroom, Kapt. Detering qq., van Batavia naar Amsterdam.

Het schip Sara Anna Cornelia, Kapt. Dijkhuis, zou den 10 Julij van Suriname naar Amsterdam vertrekken.

BINNENGEKOMEN.

TEXEL 19 Aug. W. — P. de Jong, de Jonge Jan, Londen. — 17 Aug. nog: J. C. Kreijs, Anna Rebecca, Dantzig.

VLIE 16 Aug. W. — A. Galloway, Union, Londen. C. Carter, Orwell, dito. K. D. de Jong, Eendragt, Newcastle. T. T. Bakker, Margaretha Agnes, Koningsbergen. J. F. de Boer, Gesina, dito. E. H. Bekkering, Vr. Stijna, dito. T. Wijnstok, de Goede Verwachting, Dantzig. J. D. Sandersfeld, Netta Christina, Bremen. W. Bencock, Bywell, Newcastle; de laatste terug uit zee, door storm en tegenwind. Hieronder de schepen, gisteren gemeld.

TERSCHELLING 14 Aug. Z. O. tot W. Z. W. — J. A. Bette, Gotfried Augn t, Koningsbergen.

HELVOET 19 Aug. Z. W. — Niets.

BRIELLE 19 Aug. W. — Niets.

MAASSLUIS 19 Aug. W. — Niets.

KAAP DE GOEDE HOOP 28 Mei. Leggeth, Pashua, Amsterdam. — 30 Mei. Kirkus, Noirmulhal, Rott. — 31 Mei. Barstow, Ida, dito. — 1 Junij. Russell, Francis, Amsterdam.

ST. HELENA 26 Junij. Laudzaat, Ons Genoegen, Batavia n. Amst.

MATANZAS 25 Junij. Upton, Kremlin, Antwerpen.

PHILADELPHIA 27 Julij. Mason, Smirna, Amsterdam.

NEW-YORK 28 Julij. Campbell, Armadillo, Antwerpen. — 31 Julij. Abbott, Panthéon, dito.

GIBRALTAR 1 Aug. Spanjersberg, Trekvogel, Vlaardingen n. Malaga, is den 6 dito vertrokken. — 2 Aug. Den Breems, Koophandel en Zeevaart, Vlaardingen. — 4 Aug. Zwanenburg, Onderneming, Amsterdam.

CADIX 31 Julij. Oetzen, Alwina en Clara, Antw. Davids, Wolga, dito.

BORDEAUX vóór 1 Aug. Grimminga, Vr. Jacoba, Amsterdam.

ANTWERPEN 18 Aug. Law, Amalia, Havana. Bell, Parragon, New-York.

DUBLIN 13 Aug. Lukens, Hermanna, Rotterdam.

BELFAST 13 Aug. Bakker, Hendrika Bouwina, Rotterdam. Schut, Maria Aletta, dito.

LIVERPOOL 15 Aug. Jones, Griffin, Harlingen.

FALMOUTH 14 Aug. Hannah, Gem, Port-au-Prince.

Bij BEVEZIER . . . . . . Edwards, Francia, Amsterdam n. New-York. (4 dagen reis.)

LONDEN 15 Aug. Archer, William, Rotterdam Storey, Aldbro', dito.

LYNN 15 Aug. Hopper, Acheen, Rotterdam.

SUNDERLAND 14 Aug. Bradley, Preston, Rotterdam. — 15 Aug. Ayre, Paley, dito.

BERGEN 27 Julij. Ellertsen, Amsterdam Packet, Amsterdam, lag den 5 dito in lading naar derwaarts.

UITGEZEILD.

TERSCHELLING 15 Aug. J. H. Savert, Willem I (S), Hamburg.

HELVOET 19 Aug. D. Dunlop, Batavier (S), Londen.

Kapt. G. J. Meeuw is van de quarantaine ontslagen. Het schip Ganges, Kapt. Todd, van Matanzas, gisteren gemeld tegen den Noordwal aan den grond vastgeraakt, is na den middag door adsistentie er af, en op het Kanaal gebragt.

HAVANA 12 Julij. Bartlett, Ospray, Cowes, om order.

NEW-YORK 22 Julij. (Zeilk.): Pinksterboer, het Vertrouwen, Rotterdam. — 27 Julij. Symons, Elzaide, dito.

NEWPORT 14 Aug. Paine, George, Rotterdam.

GUERNSEY 12 Aug. Le Page, Admiraal Windham, Rotterdam.

PORTSMOUTH 16 Aug. Hardy, Wanderer, Virginia n. Antwerpen.

NEWHAVEN 15 Aug. Banks, Ouse, Rotterdam.

LONDEN 16 Aug. Kennedy, Earl Bathurst, Rotterdam. (In lading): Heath, Alkmaar, dito.

SUNDERLAND 13 Aug. . . . . ., Victoria, Dordrecht. — 15 Aug. Moore, Schiedam, Schiedam. . . . . ., Elbe, dito. Jobling, Thomas and Hannah, Dordrecht.

NORTH SHIELDS 14 Aug. Ward, Jane Jackson, Rotterdam.

## Carga-Lijsten.

AMSTERDAM.

SURINAME, T. Lange, *de Stad Zwol.* 254 v. Suiker, 35 v. Rijst, 2 k. Indigo, 1 partij Koper en Metaal, G. C. Bosch Reitz; 45 v. Suiker, Wed. Vereul en Zn., 32 v. do., 80 b. Koffij, 20 b. Katoen, H. G. T. Crone; 20 v. Suiker, E. G. Veldwijk; 19 v. do., J. J. Godefroy; 25 b. Katoen, Melvil en Co.; 10 b. do., J. Haase; 36 v. Suiker, 26 b. Katoen, Order.

PORT à PORT, J. Paptista, *Novo Feliz.* 14/1, 3/2, 8/4 p. Wijn, H. en D. Rahusen; 10/2, 20/4 p. do., Westendorp en Co.; 10/2, 20/4 p. do., J. Laan Willink; 198 st. Huiden, 25 p. Kurk, Kerkhoven en Coutinho; 60 z. Koopmanschap, de Haan, Dommer en Co.; 4/1, 14/2, 8/4 p. Wijn, E. Suermond Zn. en Co., te Rotterdam; 2/2 p. do., M. Retemeyer en Co.; 2 z. Laurierbladen, 1 k. Oranjes, 1 k. Uijen, Order.

RIGA, J. C. Tantze, *Katinka.* 55 bond. Hennep, Luden en van Geuns; 182 bond. do., 33 pk. Veêren, 182 pk. Haar, 43 pk. Koopmanschap, Order.

KONINGSBERGEN, G. A. Nieveen, *Goede Verwachting.* 43 l. Rogge, L. Hoyack en Co.

H. H. Meynders, *die Zwei Gebruder.* 62 l. Rogge, L. Hoyack en Co.

J. M. Beyer, *Emma.* 112 l. Lijnzaad, H. en D. Rahusen.

F. H. C. Bergh, *Johan en Peter.* 77 l. Tarwe, H. en D. Rahusen.

DANTZIG, J. G. Ebeling, *Jantina Engelina.* 1 lad. Hout, Bunge en Co.

J. J. Greve, *de Vreede.* 1 lad. Hout, Bunge en Co.

J. L. Schaap, *Anna Catharina.* 63½ l. Tarwe, S. en P. de Clercq.

ROTTERDAM.

BATAVIA, C. A. de Kok, *Prins Frederik der Nederlanden.* 428 kanass. Suiker, 3,570 b. Koffij, Nederl. Handel-Maatschappij.

R. Sow, *Saint Mungo.* 614 mand. Suiker, 4,046 z. Rijst, 1,006 sch. Tin, 561 z. Peper, 1,056 st. Buffelhuiden, 300 pic. Sapanhout, 4 k. Schilderijen, St. Martin.

## HANDELBERIGTEN.

KOLONIALE EN ANDERE GOEDEREN.

NEW-YORK, 1 Aug.

KATOEN onveranderd; de prijzen zijn van 7 à 12 cs. genoteerd; 12 à 13,000 balen zijn ter markt.

ANTWERPEN, 19 Aug.

KOFFIJ. Heden zijn verkocht eenige kleinigheden Java tot 31¼ à 31½, en 70 balen Cheribon tot 33½ cens.

SUIKER. In ruwe is niets omgegaan. 20,000 kilo's Melis zijn tot diverse prijzen ter verzending gekocht.

GRANEN, ZADEN, OLIE, ENZ.

LONDEN, 17 Aug.

Het weder is in de twee laatste dagen zeer ongunstig geweest, en heden heeft het sterk geregend. De aanvoer van *Haver* en nieuwe Engelsche *Tarwe* was heden matig, en daar er goede vraag ter binnenlandsche verzending was, werd er spoedig tot eene rijzing van 2/. à 3/. bij heden 8 dagen opgeruimd. De gesteldheid der nieuwe *Tarwe* is goed en de wigt 60 à 65 ℔ per Bushel; dezelve brengt van 74/. à 84/. op. In *Tarwe* onder slot is tot iets betere prijzen gehandeld. *Garst* onveranderd; zoo ook *Erwten* en *Boonen*. *Haver* 6 d. à 1/. hooger. *Wikken*, zeer schaarsch, bedingen hooge prijzen. In *Klaverzaad* is weinig omgegaan.

SCHIEDAM, 19 Aug.

Opgaven van prijzen werden dezer dagen, zoowel van *Rogge* als *Garst*, aan onze beurs niet gedaan; er hadden echter diverse verkoopen plaats, als: 144/₂ ℔ Koersche *Rogge* ƒ 196 à 200; 142/₂, 143/₂ ℔ Riga en Riga Poelsche ƒ 185, 186; 130/₂ ℔ Liebau *Garst* ƒ 170; 124/₂, 126/₂ ℔ gedroogde Pommer ƒ 152, 154; 125/₂ ℔ ligt gedr. Rostocker ƒ 153; 125/₂ ℔ ongedroogde dito ƒ 145. Heden is verkocht 144/₂ ℔ gedroogde Wittinne *Rogge* ƒ 192; 142/₂ ℔ Riga ƒ 188; en 128/₂ ℔ Liebau *Garst* ƒ 170, met partij.

De *Moutwijn*-prijs bleef dagelijks tot ƒ 16 per vat, met goede vraag; gisteren is de prijs op ƒ 16½ verhoogd, en heden tot ƒ 16½, met vrij wat handel.

*Jenever*, Amsterdamsche proef ƒ 19½ à ƒ 20½ per vat, zonder fust.

## Advertentiën.



## Ingezonden Stukken.

DE AANSTAANDE ILLUMINATI[...]

Het artikel van X. B. is te lang om te worden geplaatst, [...] echter aan het oogmerk te voldoen, door opgave van den h[...] inhoud:

Hij juicht het lofwaardige stedelijk bestuur toe, dat besloten [...] meer waardige viering van den verjaardag des Konings, maar [...] eene *algemeene illuminatie* mogt worden uitgeschreven. Niets [...] met den geest der ingezetenen beter overeenkomen. Daardoor [...] verspreiding van de wandelaars plaats hebben, die anders in de[...] rondom den te verlichten tempel, en in het met guirlandes [...] gedeelte der Middellaan, misschien te veel zullen samenhoop[...] roms tot verstopping van den weg en verwarring aanleiding zo[...] ven. Mogt eene algemeene illuminatie wellicht niet doorgaa[...] bij, om dezelfde reden, den wensch, dat de verlichting [...] niet enkel in de Plantaadje, maar ook in andere gedeelten de[...] moge hebben.

## Schouwburgen, Concerten,




TE AMSTERDAM, BIJ C. G. WITHUYS, VERANTWOORDELIJK UITGEVER EN DIRECTEUR.

GEDRUKT BIJ A[...]